

MEMORIA

Promoción de la lectura y la literatura infantil en lengua inglesa en la Mención de Inglés. Una propuesta en torno a *Alice's Adventures in Wonderland* en el aula de Primaria.

Patricia Martín Ortiz

patty@usal.es

Departamento de Filología Inglesa

Escuela de Educación y Turismo de Ávila

Universidad de Salamanca

1. Introducción

“Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, ‘and what is the use of a book, ` thought Alice, ‘without pictures or conversation?’”

“Four times five is twelve and four times six is thirteen and four times seven is...oh dear! I shall never get to twenty at that rate. Let’s try geography: London is the capital of Paris, and Paris is the capital of Rome...”

Lewis Carroll. *Alice’s Adventures in Wonderland*.

El objetivo de este proyecto era llevar a cabo una propuesta de promoción y fomento de la literatura infantil en lengua inglesa en la cual los alumnos de la Mención de Inglés aprendieran diferentes técnicas y recursos para la enseñanza de la lengua y la literatura inglesas a través de una serie de talleres realizados en torno a una obra clásica de la literatura infantil inglesa como es *Alice’s Adventures in Wonderland*.

¿Por qué *Alice*? Son muchos los personajes que viven en las páginas de los libros con múltiples e interesantes aventuras que contar; personajes masculinos y femeninos, de fantasía o realidad, seres humanos o criaturas mágicas pero a la hora de elegir un libro que resultara especialmente atrayente para los niños, un relato que lograra captar su atención, interesarles y más difícil todavía, motivarles para que quisieran seguir leyendo y conociendo más historias y personajes teniendo en cuenta cuales eran los elementos que los niños consideran más atrayentes y uno de ellos es el humor.

De modo que el campo ya estaba un poco más definido.

Dentro del área de la literatura infantil inglesa podíamos pensar en los versos disparatados de Edward Lear o en la sátira, parodia y escatología de Roald Dahl, en las travesuras divertidas de Guillermo el travieso de Crompton o del magnífico Huckleberry Finn... pero he elegido Alice porque es puro humor y disparate. Alice es una niña inteligente que se enfrenta a la locura del

mundo adulto. Es la protagonista de un libro escrito para liberar la imaginación del niño a través del humor.

La carcajada, la risa es la seña de identidad del niño. Una obra loca, divertida y disparatada como Alice es la más idónea para introducir al lector infantil en el mundo de la literatura infantil inglesa.

La idea de este proyecto que se ha llevado a cabo con los alumnos de la Escuela de Educación y Turismo de Ávila y los alumnos de un colegio de Primaria de la misma localidad surgió tiempo atrás a raíz de la iniciativa de la Universidad de Cambridge, en concreto el Cambridge-Homerton Research and Teaching Centre for Children's Literature que organizaba un congreso para celebrar el 150 aniversario de la creación de Alice.

Presenté una ponencia disparatada en la línea del congreso titulada "From Chaos to Nonsense" y a partir de ahí centré la mirada en Alice y fui consciente de la importancia de este acontecimiento en el mundo de la literatura infanto-juvenil, 150 años de una obra que permanece cada vez más viva entre nosotros.

Había que conmemorarlo de alguna manera en el ámbito de nuestra universidad, en el Departamento de Filología Inglesa y más concretamente en los estudios de la Mención de Inglés, dentro de la asignatura *Literature and Literacy in Early English Language Education* que se imparte en la Escuela de Educación y Turismo.

2. Descripción y valoración de resultados

2.1. Planificación de la tarea

El marco de actuación es la Escuela de Educación y Turismo de Ávila donde se imparte la Mención de Inglés.

El proyecto ha sido llevado a cabo un grupo de 25 alumnos de 4º que cursan la asignatura de *Literature*.

En el mes de octubre tras haber leído el libro de *Alice's Adventures in Wonderland* de Lewis Carroll, los alumnos se han dividido en grupos para comentar la lectura.

A continuación se han seleccionado los capítulos más significativos para que cada grupo elija uno de ellos y realice una adaptación para el escenario. Deben escribir el guion, asignar los personajes, preparar el vestuario, la escenografía, ensayar la obra y en el mes de noviembre tiene lugar la representación en la Escuela.

Los capítulos elegidos fueron.

Down the Rabbit-Hole

The Pool of Tears

A Mad Tea Party

The Queen's Croquet Ground

Alice's Evidence

Tras la representación pasamos a preparar los diferentes talleres de promoción de la lectura que realizaremos en el Colegio Público San Esteban en Ávila.

2.2. Descripción de la actividad

Se trata de la realización de diferentes talleres en los cuales habrá tres alumnos responsables de la actividad:

- . Make-Up
- . Mad Tea-Party
- . Croquet Game
- . Drink Me/ Eat Me
- . Cooking
- . Music
- . Poetry
- . Painting

Se organizan diferentes comisiones de trabajo para elaborar el programa de los talleres, comprar el material que se necesita y pautar los tiempos para cada taller.

El primer día de diciembre nos desplazamos al colegio para llevar a cabo la actividad.

Participan en la actividad diferentes grupos del 1º, 2º y 3º Ciclo de Primaria sumando un total de 100 niños que van acompañados por sus profesoras y por la especialista de Inglés.

El delegado de la clase actúa como showman y aparece caracterizado con un sombrero y una pajarita para presentar el espectáculo en inglés.

En primer lugar introduce la obra de teatro. Se trata de la misma representación que han realizado en la Escuela.

El delegado introducirá las diferentes escenas, pedirá el aplauso del público y también entretendrá a los niños mientras los alumnos se cambian de vestuario, haciendo bromas e interactuando con los niños siempre en inglés.

Tras la representación se ponen en marcha los diferentes talleres que tienen una duración aproximada de 15 minutos. Cada grupo de niños se sitúa en un taller diferente. El alumno que realiza la función de coordinador controla los tiempos y señala en qué momento se debe cambiar de taller.

Elegimos diferentes lugares de actuación dependiendo de la naturaleza de la actividad de modo que algunos talleres se realizan en el exterior, en el patio del colegio, como el de *Croquet Game* y otros en diferentes puntos del gimnasio.

Pasamos a comentar los talleres.

. Make-Up

Se trata de un taller de maquillaje y caracterización.

Los alumnos encargados de este taller maquillan a los niños según sus preferencias. Pueden convertirlos en Alicia, el Conejo Blanco, la Liebre de Marzo, la Reina de Corazones, etc...

. Painting

En este taller por una parte hay un mural grande donde están representadas las ilustraciones originales de Sir John Tenniel para que los más pequeños puedan colorearlas, y por otra parte, existe un espacio en blanco donde los alumnos pueden dibujar libremente los diferentes personajes del libro.

Para este taller disponemos de ceras, pinturas plastidecor y acuarelas.

. *Mad Tea Party*

En este taller los niños escenifican a su manera la escena de la merienda de no-cumpleaños inspirándose en la obra de teatro que acaban de presenciar.

Tres de las alumnas universitarias interpretan los papeles de Alicia, el Conejo Blanco y el Sombrero Loco, contando chistes, anécdotas, disparates utilizando un inglés sencillo para que los niños lo puedan entender, actuando como animadoras de la actividad.

. *Drink me, eat me*

En este taller se recrea la escena en la que Alice cambia de tamaño. Por un lado bebe la boella de leche y mengua y por otro da un mordisco a una seta y crece.

Los niños hacen mímica, “comen” y “beben” y van “creciendo” o “mengando” alternativamente.

. *Music*

Este taller está coordinado por dos alumnos que poseen conocimientos musicales. Cantan, tocan la guitarra y el piano. Enseñan canciones a los niños en torno a la historia de Alice como *Twinkle, Twinkle, Little Star* basada en la composición de Mozart.

. *Croquet Game*

Aquí los alumnos encargados de la actividad son aficionados al deporte y explican brevemente a los niños las reglas del juego.

Este taller tiene su origen en el capítulo en el que los personajes juegan un disparatado partido de croquet, donde los sticks son flamencos y las pelotas son erizos.

Los niños “juegan” el partido y representan los absurdos momentos que se viven en el libro tales como cuando los jugadores (cartas) mueven la portería para que la reina meta la bola.

. *Cooking*

Este taller está relacionado con el capítulo de la merienda de *Mad Tea Party*.

Se trata de un taller de cocina y degustación donde practican vocabulario en inglés relacionado con los alimentos. En las mesas están dispuestas una serie de frutas y los niños preparan “pinchos morunos” combinándolas a su gusto y ensartándolas en palillos de madera. También tienen galletas y las puede untar con mantequilla, mermelada o nutella y posteriormente comen los platos que han elaborado.

. *Poetry*

En el taller de poesía los niños aprenden diferentes rimas tradicionales inglesas – *nursery rhymes*- que aparecen versionadas en el libro de Alice tales como *Twinkle, Twinkle, Little Star* o *Humpty Dumpty*.

2.3. Análisis de los resultados

A través de esta actividad de promoción y fomento de la lectura los alumnos han leído este clásico de la literatura infantil en inglés, disfrutando de una literatura de calidad, aprendiendo vocabulario y estructuras y por lo tanto mejorando su nivel de inglés y han dado a conocer esta obra a los alumnos de Primaria.

Tras la representación de la obra en la que los alumnos estaban maquillados y caracterizados, y la realización de los talleres, los alumnos se han sentido motivados, han aprendido diversas técnicas y estrategias para el fomento de la lectura, han aprendido maneras diferentes de presentar un libro en inglés de forma que resulte atractiva para el niño.

Los niños han disfrutado con la obra de teatro y se les ha abierto los ojos a la multitud de posibilidades que puede ofrecer una historia. Han descubierto que un libro no solo se puede leer sino que también se puede *ver* y *escuchar*, pueden disfrazarse y sentirse protagonistas del relato, pueden desvariar y decir disparates sin temor a ser castigados porque han sido invitados a la loca merienda del no-cumpleaños y precisamente eso es lo que se espera de ellos; pueden practicar los deportes que aparecen en los libros, meter goles con sus palos de croquet (palos de hockey), también pueden jugar a cambiar de tamaño, a hacer se enanos o gigantes; descubren cómo un capítulo del libro puede ser una excusa para realizar una degustación de todo aquello que les encanta comer, aquello que tengan aptitudes musicales o simplemente aquellos que disfruten con la música y les guste cantar y bailar pueden hacerlo inspirándose en motivos del libro; y recitar las rimas inglesas que tan bien suenan al oído y aquellos pequeños artistas pueden desplegar su talento, y dibujar y colorear los metros de papel continuo que está a su disposición para contener todas aquellas criaturas imaginarias que deseen.

Se trata de un proyecto global, interdisciplinar en el que la literatura de da la mano a la lengua inglesa, a las artes, a la pintura, a la música pero también al deporte y a otro tipo de actividades creativas como puede ser la cocina o la repostería.

. Opinión de los alumnos universitarios

En relación a los alumnos de la universidad, tras pedirles una valoración de la actividad, la respuesta positiva ha sido unánime. Reflejo algunos de los comentarios extraídos del cuestionario al que han respondido después de realizar la actividad:

Clara:

En mi opinión los talleres han resultado ser una experiencia muy positiva ya que se trata de una exposición/contacto directo con la realidad educativa.

Pudimos llevar a la práctica nuestros conocimientos acerca del libro Alicia en el país de las maravillas en inglés, al igual que los recursos didácticos aprendidos en clase para hacer que los niños entiendan el cuento que hemos dramatizado en la lengua extranjera.

El recibimiento tanto por aparte de los alumnos como del profesorado fue muy bueno. Estuvieron muy atentos y participativos y el resultado final fue satisfactorio para todos. Hubo mucha colaboración, un aspecto muy importante que destacar.

Alazne:

Los talleres sirvieron a los niños para reforzar la historia y para seguir divirtiéndose.

Todos disfrutamos mucho de la experiencia.

Ainhoa.

Es importante fijarse en las caras de ilusión que mostraban los niños, con el simple hecho de ver gente nueva en el cole que va para hacer algo para ellos. Sus ganas, su ilusión y su emoción por todo aquello que hicimos es algo que siempre recordaré, ya que es algo que anima a seguir adelante con la profesión de maestro y todo lo que ello conlleva.

Zaira:

Como aspecto positivo destacaría la ilusión de los niños al vernos actuar y además considero que nuestra actuación en el colegio estuvo más lograda que los ensayos que hicimos en clase. También veo como algo positivo el compañerismo detrás de bastidores, ayudándonos a disfrazarnos, maquillándonos y repasando los diálogos. Por otra parte supuso un buen ejercicio para quitarnos la vergüenza de actuar de cara al público y practicar un *speaking* más correcto.

En general lo considero positivo para todos puesto que hubo muy buen ambiente y los niños disfrutaron mucho, sobre todo en el rincón del taller de cocina, maquillándose y disfrazándose.

Myriam:

Respecto a la actividad realizada el pasado martes 1 de diciembre en el colegio, pienso que fue una buena experiencia porque pudimos poner en práctica nuestro inglés y ver que somos capaces de actuar delante de personas que no son nuestros compañeros de clase, ya que es a lo que estamos acostumbrados.

Por otro lado, siempre es bueno estar en contacto con los niños, ya que es a lo que nos vamos a dedicar y en mi opinión la mejor manera de aprender a hacer algo es practicándolo y por lo

tanto al estar en contacto con ellos y el poder hacer actividades nos ayuda a saber afrontar mejor lo que vamos a realizar el día de mañana.

María:

Realizar este tipo de actividades y talleres nos permite que exista una gran interacción entre niños de diferentes edades y cursos. De esta manera los más mayores pueden ayudar a los más pequeños y a su vez éstos a sus propios compañeros.

Desarrollando una actividad por talleres permite a todos los alumnos estar realizando actividades distintas al mismo tiempo, así ninguno está sin hacer nada y no se aburre.

El papel del presentador fue clave para que los alumnos siguieran el hilo de las representaciones, a pesar de ser todo en inglés y que algunos niños fuesen tan pequeños.

Desde mi punto de vista ha sido un tipo de actividad distinta (ya que no solo hemos salido del aula sino que hemos podido interactuar con los niños) y muy motivadora.

Considero esencial que durante el tiempo que estudiamos la carrera existan este tipo de actividades que son más “informales” y no solo el período de prácticas que es más “formal”. Es en estos momentos, cuando estoy con los niños, cuando me doy cuenta de que lo que quiero es esto y me quiero dedicar a ser una buena maestra.

Sergi:

Gracias a este tipo de experiencias podemos apreciar y observar cómo es el trabajo día a día con los alumnos y todo suma en la preparación para ser futuros maestros.

Considero que se deberían realizar más talleres como éste, ya que no solo es todo teoría. También hay que trabajar la práctica, que es lo que realmente aporta un gran y buen aprendizaje.

En definitiva, me gustó mucho poder interactuar durante unas horas con diferentes niños y niñas y que se sintieran felices y participaran de una manera activa.

Ashwini:

En verdad ha sido una experiencia útil pues hemos tenido la oportunidad de trabajar una vez con alumnos, lo cual nos ayuda tanto a nivel personal como profesional.

Es una idea original realizar talleres que resultan tan motivantes para ellos.

Además debo decir que agradecemos que nos hayan abierto las puertas del modo en que lo hicieron pues también implicaba “esfuerzo” de los maestros del centro. Estoy muy agradecida

de poder participar en estas actividades porque trabajar con niños es lo mejor que un maestro pueda desear.

Sergio:

Creo que fue una actividad muy enriquecedora que nos sirvió para trabajar con niños, lo cual siempre nos gusta y a la vez trabajar en inglés. Fue muy gratificante la experiencia. En primer lugar, con la obra de teatro me gustó mucho lo atentos que estaban y en mi opinión creo que les gustó la obra.

Me parece muy positiva la idea de trabajar con niños fuera del aula de la universidad, ir y trabajar de verdad en lo que nos estamos preparando.

Miriam:

La actividad fue muy divertida. Los alumnos respondían muy bien a todo lo que les decíamos y seguían las instrucciones a la perfección. En mi opinión, todos lo pasamos muy bien.

Fue una sesión de clase diferente, acudir a un centro a realizar actividades con los niños es algo que no solemos hacer y considero que es muy positivo tanto para nosotros porque aprendemos como para los niños que se divierten y realizan actividades fuera de sus clases habituales.

Entre los aspectos positivos diría que los talleres eran muy variados y apropiados para los alumnos, ya que todos podían participar activamente fuera de la edad que fueran. El tiempo para cada taller también considero que era adecuado, ya que no podían aburrirse pues enseguida cambiaban a otro.

Otro aspecto positivo es que estuvimos en contacto con los niños y trabajamos con ellos. Debemos aprovechar estas ocasiones para introducirnos en el rol del profesor que adoptaremos dentro de poco en las prácticas de la carrera.

Rocío:

En primer lugar me gustaría mencionar que la actividad realizada en un centro escolar ha sido muy enriquecedora para nuestra formación ya que se trata de la función que desempeñaremos como futuros maestros.

Como aspectos positivos, me gustaría destacar el gran compañerismo por el que se caracterizó el desarrollo de toda la actividad y la ilusión que podía ser apreciada en el rostro de los niños.

En general, considero que es una actividad muy adecuada ya que la aproximación a los niños y el desarrollo de diferentes tareas para los mismos es muy gratificante y formativo desde mi punto de vista.

Paula:

En mi opinión, la idea de realizar una actividad/taller en un centro educativo ha sido muy buena pues creo que es una forma de ampliar conocimientos tanto por nuestra parte como futuros maestros a través de la puesta en práctica de diversas metodologías y contenidos y para los alumnos, rompiendo con su rutina escolar.

Creo que ha sido una dinámica divertida pues todos los alumnos han realizado diversas actividades con diferentes objetivos y han sido talleres muy participativos.

Patricia:

Nosotros nos sentimos muy felices preparando las actividades durante los días previos y trabajamos muy bien todos con todos. No pusimos de acuerdo sin ninguna dificultad tanto para la distribución en grupos, la elección de actividades, la recolección de materiales, etc...

Ricardo:

In the first place, I would like to say that the fact of going to a school has been a great experience and I will explain why. Well, as we are studying to be teachers, we love going to a school to be in contact with children and to show what we are able to do. I think that one important thing is the fact that we have been able to use all the knowledge we have acquired during the course to make some children happy, because they have been the first beneficiaries of our play.

In second place, I think that it is important for us to train ourselves to do these kind of things because in a near future we will be doing it in a class with our own students. Therefore, this play not only has it benefited the children but also it has make us improve because, as I have said before, we have been able to show what we are able to do and improve other capacities such as the ability of creating resources, of putting ourselves in other one's shoes...

In addition, I think that it is important to do those activities because it helps us to face our fears.

However, the most important thing is the fact that we become aware that this activity may be quite effective for children. For instance, they improve the listening and the speaking skills, they are not so fear about playing a role in front of their peers, and they are able to empathise with the characters of the story, and that's very important because we can teach them a lot of values.

For us, the most important thing to know is the fact that English literature can be a very good cross-curricular resource. Apart from improving language skills, we improve drama skills, and of course, re review a lot of contents of other subjects. For instance, we can teach them the food items of the tea party, the rules of the croquet game, the adjectives in the part of the book when Alice becomes bigger or smaller... We can even make the students develop a reasoning mind by reflecting on the actions of the characters.

También se les ha pedido que presenten sugerencias, propuestas de mejora de las actividades y tengo que decir que la mayoría de los comentarios tienen que ver con el aspecto de la organización de los talleres.

Por ejemplo, recomiendan que se elija actuar en un colegio más cercano a la escuela ya que la actividad se realiza dentro del horario lectivo y se pierde demasiado tiempo en el desplazamiento que podría ser aprovechado mejor en el colegio.

También se sugiere que se vaya con una mayor antelación al centro para poder vestirse con calma para la actuación y preparar los talleres de modo que así no tengan que hacer esperar a los niños.

Proponen visitar el centro los días anteriores para estudiar los espacios y decidir cuál es el lugar más adecuado para cada taller.

Por otra parte desearían saber con exactitud el número de niños que van a participar en el evento así como su edad tanto para organizar con más facilidad los grupos de trabajo como para calcular el material que se necesita.

A la mayoría de los alumnos les hubiera gustado disponer de más tiempo para cada taller.

. Opinión de los alumnos y profesores del colegio

A la hora de expresar su evaluación de la experiencia, desde el colegio todo son valoraciones positivas. Los niños han disfrutado y los profesores consideran que se trata de una actividad cultural muy enriquecedora en la que los niños han aprendido, han conocido la literatura infantil inglesa y se ha despertado en muchos de ellos el gusto y el interés por la lectura.

“Para mí leer es como tener una puerta que te lleve a otro mundo” o “Me imagino que soy yo quien protagoniza la historia”. Éstas son algunas de las respuestas que hemos obtenido de los niños a la pregunta de si les gustaba leer.

En cuanto a la cuestión de si conocían algún libro de literatura infantil en lengua inglesa han sido muchos los que han mencionado *El libro de la selva* o *Peter Pan* así como algunas películas infantiles de habla inglesa tales como *Frozen* o algunas de las distribuidas por *Pixar*, lo que me hace plantearme para el próximo curso la preparación de talleres en torno a estas historias que parecen ser de interés para los niños.

A la hora de sugerir otros posibles talleres en torno a *Alice* la mayoría de las propuestas están relacionadas con las artes plásticas. Así sugieren talleres de cerámica, escayola, plastilina, barro y manualidades aunque también piden talleres de informática, juegos de mesa, juegos de cartas o talleres de danza y de magia.

En definitiva, podemos ver que es muy amplio el abanico de gustos e intereses de estos niños del 1º, 2º y 3º Ciclo de Primaria y considero que es una idea óptima inculcarles el gusto por la lectura y la literatura a través de estos talleres interdisciplinarios variados donde pueden desarrollar su creatividad y cada uno sus diferentes capacidades y talentos.

Sin duda, en el próximo proyecto que impulsemos desde la Mención de Inglés, tendré en cuenta las ideas de los pequeños lectores, inquietos, activos, curiosos y tan deseosos de conocer y aprender.

3. Conclusiones finales

La respuesta positiva de los alumnos universitarios ha sido abrumadora. Su capacidad de trabajo, generosidad, entrega a los niños, su dedicación para preparar los materiales y los espacios en el colegio y para atender y disfrutar con los niños, en el plano humano ha supuesto para mí, como coordinadora del proyecto, ya una recompensa y un éxito.

Ha resultado ser una actividad altamente satisfactoria tanto para los niños como para los estudiantes universitarios y los docentes.

Los comentarios de los alumnos durante la realización de la actividad en el colegio y después, a la hora de reflejarlos por escrito me satisfacen porque en todo momento su objetivo es plantear mejoras en la planificación del proyecto que repercutirían en un mayor disfrute por parte del niño.

El objetivo original era la promoción y el fomento de la lectura y la literatura infantil en lengua inglesa pero se ha convertido en un proyecto más amplio, más ambicioso de dimensión humana en el que ha brillado el trabajo, el esfuerzo, la cooperación, el interés y la ilusión.

A través de la disparatada historia de esta niña inteligente que en una soleada tarde de verano cae en una madriguera, mantiene diálogos disparatados con un conejo blanco que siempre llega tarde; que mengua y que crece, y que se ahoga en su propio mar de lágrimas, que juega al croquet con flamencos cabeza abajo, que escapa de una reina que quiere cortarle la cabeza, que dice que la capital de Paris es Londres y que cuatro por cinco son doce; los lectores han soñado, se han liberado de las letras serias que aparecen en los libros y han descubierto que un libro puede ser fuente de risa y diversión, de ilusión y sorpresa y que le abre la puerta a un mundo mágico donde nada es lo que parece.

Éste es un proyecto en el que se aúna la fantasía y el humor.

Con todo, mi intención ha sido que los alumnos universitarios al haber vivido esta experiencia placentera, hayan comprendido la esencia de la literatura infantil, hayan encontrado el camino hacia el niño lector y se hayan dado cuenta por sí mismos de que la función de la literatura es motivar, hacer sentir y pensar, abrir la mente, despertar la imaginación y la creatividad.

Mi deseo es que las preguntas que los futuros maestros hagan a sus alumnos sobre Alice sean del tipo de aquellas abiertas y *descabelladas*, destinadas a dar alas a su imaginación.

¿Dónde se encontrará el gato de Cheshire? ¿Se habrá instalado con Dinah? ¿A qué se dedica el puercoespín cuando se termina el partido de Croquet? ¿Seguirá cortando cabezas la Reina de Corazones? ¿Habrá cumplido años por fin el Sombrero Loco?

Para concluir, me gustaría responder a la pregunta de por qué surgió esta idea de un proyecto sobre promoción de la lectura y la literatura infantil en lengua inglesa.

En los últimos años siempre que preguntaba en clase cómo enseñarían los alumnos la literatura infantil, qué metodología se podía utilizar, qué recursos les parecían los más adecuados para promover el gusto y el interés por la lectura y la literatura, los alumnos no hablaban ya de marionetas ni de cuentacuentos ni de dramatización, me encontraba únicamente con respuestas grises, inertes e ininteligibles para mí: power point o enlaces en la red, siempre haciendo referencia a las nuevas tecnologías.

¿Nos convertiremos pues los docentes en “técnicos de la enseñanza”?, como apuntaba Dorothy Heathcote ya en los años sesenta. Espero que no y por eso es tan grande mi interés y motivación por intentar transmitir a los alumnos la pasión por los libros de papel, por los

cuentos ilustrados, así como el concepto del maestro como comunicador, motivador y trasmisor de conocimientos pero también de ilusión y entusiasmo por la literatura y las lenguas, por la comunicación en éste o en otro idioma.

Un libro no es un archivo en la pantalla de un ordenador.

Es un tesoro o un jardín en el bolsillo como diría el proverbio chino.

En fin, “Promoción de la lectura y la literatura infantil en lengua inglesa en la Mención de Inglés. Una propuesta en torno a *Alice’s Adventures in Wonderland* de Lewis Carroll” o un viaje al centro del universo de Alicia donde todo gira al revés, donde soñamos despiertos y despertamos en un sueño y donde animamos a los niños a que pinten los corazones de los naipes de verde o amarillo y a que canten Twinkle, twinkle, Little BAT.

Referencias bibliográficas

Carroll, L.(1994) *Alice’s Adventures in Wonderland*. London: Penguin.

Heathcote, Dorothy & Gavin Bolton (1994) *Drama for Learning* .Portsmouth: Heinemann.

Hunt, P. (2001) *Children’s Literature*. Oxford: Blackwell Publishing.

Hurlimann, B. “Nonsense”.

Nestares, C. (1987). *Alice’s Adventures in Wonderland. La destrucción del mundo real*. Universidad de Granada.

Praga Terente, I. “The Humour of Lewis Carroll”. Universidad de Burgos.

Zipes, J. (1991) *Fairy Tales and the Art of Subversion*. London: Routledge.